

# Grande est ta bonté

*♩ = 54*

Il n'est pas de plus grand a-mour que de don-ner sa vie

pour ceux qu'on ai-me. O

Grande est ta bon-té, Sei-gneur, en-vers

nous! O Il n'est

♪ **There can be no great—er love than to lay down our life for those we love—.** O Bless the Lord, our God, whose good-ness a-bounds! O / **Grö-ßer kann die Lie-be nicht sein,** als wenn ei-ner für sei-ne Freun-de sein Le-ben gibt. O Liebt ei-nan-der so, wie ich euch ge-liebt. O / **Czyż jest mi-łość wię-ksza** niż ta, gdy ktoś ży-cie chce dać za swych przy-ja-ciół. O jak-że wiel-ka jest Twa do-broć dla nas. O / **Não há mai-or pro-va de a-mor** do que en-tre-gar a vi-da pe-los a-mi-gos. O És o Deus de a-mor, bon-da-de e per-dão. O / Ne-ní lás-ky vět-ší než té, kte-rá ži-vot za své přá-te-le dá-vá. O Ne-boť **ve-li-ká je tvá do-bro-ta.** O / **Kõige suu-rem ar-mas-tus see,** kui sa teis-te eest an-nad o-ma e-lu. O Ju-mal si-nu hel-dust kii-da—me! O / **Rak-kaus suu-rin hen-ken-sä an-taa,** ei mi-kään voi sen suu-rem-paa, oi-la. O Hy-vyy-te-si meil-le suot, Ju-ma-la. O / Ve-ća lju-bav ne po-sto-ji ne-go ži-vot svoj dat' za svo-je bli-žnje. O Mi-lo-sr-dan je i do-bar Bog naš! O / **A-hogy Jé-zus min-ket sze-ret,** egy-mást sze-res-sük úgy és áld-juk Jé-zust. O Áld a föld s'az ég, mert jó vagy U-ram! O / **In-gen el-sker me-re enn den** som vil of-re sitt liv for si-ne ven-ner. O Her-re, du har vist din god-het mot oss. O / Ni lju-be-zni, ka-kor je ta, da kdo svo-je živ-lje-nje dà za pri-ja-te-lja. O **Ve-lik si,** Go-spod, **v\_lju-be-zni** do nas. O / Stör-re kär-lek kan ing-en ha, än att off-ra sitt liv för si-na vän-ner. O **Väl-dig är din nåd,** o Gud, ö-ver oss. O / **Non— vi\_è più gran—de a-mor** che do-na-re la vi-ta per chi si a—ma.

(No hay amor más grande que dar la vida por los amigos. / Mai mare dragoste decât aceasta nimeni nu are, ca sufletul, lui să și-l pună pentru prietenii săi. / Néra didesnês meilès, kaip gyvybę už draugus atiduoti. / Нет больше той любви, как если кто положит душу свою за друзей своих. Велика твоя милость к нам, Господи. Jn 15, 13)

Music: Joseph Gelineau (1920-2008)

© Ateliers et Presses de Taizé, 71250 TAIZÉ, FRANCE

